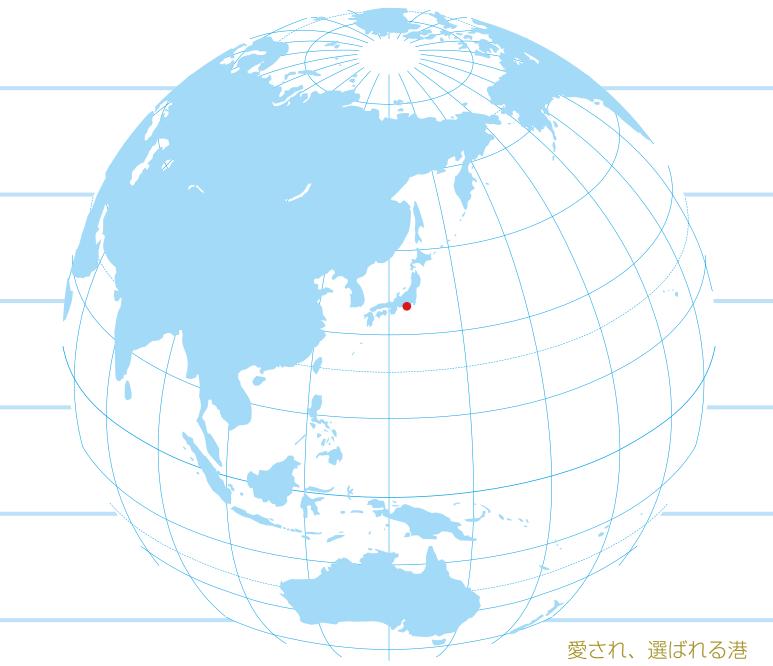
# Port of Shimizu 2021



The Convenient, Trusted Choice



■面積	1,755 ha	
港湾区域	1,246 ha	
臨港地区	509 ha	

#### ■位置

北緯	35°00'31''	
東経	138°29'47''	

#### ■施設

公共岸壁数	71	延長 9,736 m
専用岸壁数	34	延長 3,611 m

#### Outline

į	Area	1,755 ha	
	Port and Harbor Area	1,246 ha	
	Port District	509 ha	

#### Location

North Latitude	35°00'31"	
East Longitude	138°29'47''	

#### ■ Facility

Number of public wharfs	71	Extension	9,736 m	
Number of private wharfs	34	Extension	3,611 m	

#### ようこそ清水港へ



清水港ポートセールス実行委員会名誉会長 川勝平太 静岡県知事

Dr. KAWAKATSU Heita Honorary Chair, Port of Shimizu Executive Committee Governor of Shizuoka Prefecture

H Knowledton

日本の中央に位置し、日本全国どこへでもアクセスの良い清水港は、古より交通の要衝として栄えてきました。

近年は、新東名高速道路、中部横断自動車道、圏央道などの港背後の道路網の整備が進み、物流拠点としての利便性の高さが大変 注目されております。

なかでも中部横断自動車道が開通すれば、山梨県や長野県がますます身近になることから、その物流拠点として利用が増加する ことが期待されます。

また、海の玄関口として欧州・北米航路をはじめとした世界とつながるコンテナ船定期航路を有し、国内輸送においては、RORO 船航路により北海道から九州まで結ばれるなど、国内外における拠点港湾となっています。

高規格かつ最新鋭の設備を備えた新興津埠頭は、大型コンテナ船が2隻同時に着岸できる耐震強化岸壁を整備するなど、コンパ クトでありながら機能性が高く、大規模災害にも対応しています。

さらに、本年3月に改訂した港湾計画では、埠頭再編により、新興津地区にコンテナ貨物を集約して革新技術を導入した次世代 型高規格コンテナターミナルを形成し、袖師コンテナターミナルを RORO 貨物専用ターミナルに位置付けるなど、迅速かつ効率的 な物流環境の提供を目指しています。

一方、清水港は日本三大美港のひとつに数えられる美しい港です。三保半島が天然の防波堤としての役割を果たしているため、 波はとても穏やかです。「世界で最も美しい湾クラブ」に加盟した日本一深い駿河湾(水深 2,500m)、世界遺産に登録された日本一 高い富士山(標高3,776m)、その構成資産である「三保松原」など、美しい景観は訪れる全ての人々を魅了してやみません。

ウィズコロナ、アフターコロナを見据え、ポートマーケティング活動を継続するとともに、持続可能な物流・交流の拠点となる よう施設整備を着実に進め、私たち一人ひとりが、清水港コンシェルジュとして皆様をお迎えし、満足していただけるサービスを 提供することをお約束します。 2021年5月

#### Welcome to the Port of Shimizu

The Port of Shimizu, which grants excellent access to every part of Japan for its central location on the archipelago, has flourished since ancient times as a strategically important traffic base.

Since the development of ground transportation networks in recent years, such as the Shin-Tomei Expressway, the Chubu-Odan Expressway, and the Ken-O Expressway, the Port of Shimizu has garnered great attention as a highly convenient distribution centre. The completion and full opening of the Chubu-Odan Expressway will bring Yamanashi and Nagano prefectures closer to Shimizu, and we look forward to serving these populations to meet their distribution needs.

The Port of Shimizu has grown to become an important regional port, serving our domestic and international partners. As the gateway to the world, our port offers regular sea routes for container ships from Europe and North America. Our roll-on roll-off (ro-ro) ship routes link us with Hokkaido in the north to Kyushu in the south. The Port of Shimizu's Shin-Okitsu wharf is earthquake resistant and allows two large cargo ships to dock at the same time. This cutting-edge terminal is compact yet highly functional and is prepared for large-scale disasters.

For the near future, our port plan revised in March outlines our goals to provide prompt and efficient distribution solutions. There are plans for realignment, which will concentrate containers in the Shin-Okitsu area to create a container terminal of the highest standard with advanced technology. The Sodeshi container terminal will be designated as ro-ro use only.

Another special feature of the Port of Shimizu is its spectacular view that gives its acclaim as one of the three most beautiful ports in Japan. The Miho peninsula acts as a natural breakwater, offering calm waves at sea. The picturesque landscape, which includes Suruga Bay, Japan's deepest bay (the deepest part being 2,500 metres) and member of the Most Beautiful Bays in the World Club; Mount Fuji, Japan's loftiest peak at 3,776 metres and a World Cultural Heritage site; and Miho-no-Matsubara pine tree grove, also a component World Cultural Heritage site, inspire and delight all who visit.

We will continue our port marketing efforts based on what our society will look like after Covid. We will continue to improve our port facility to sustainably be the centre of distribution and exchange. Whether it is to meet your distribution needs or to just pay a visit, we promise you to serve as your personal concierge for a satisfying experience at the Port of Shimizu. May 2021

# Gateway to the / World

# 日本を支える物流拠点

日本のまんなかという好立地。海はもちろん陸・空の交通アクセスに恵まれた環境は、物流拠点として、大きな可能性を有しています。これからの物流ソリューションを考えるうえで、「清水港」は重要なキーワードです。

#### An unbeatable distribution center supporting Japan

Ideal location in the center of Japan. A location blessed with good access by sea, land and air has huge possibilities as a logistics base When considering logistical solutions from now on "The Port of Shimizu" is sure to be an important key factor.

#### INDEX

日本のまんなか 5	人が集うプレミアムエリアの創出…15	むかし・今・これから2
利用者目線のサービス体制 7	世界に誇る静岡の魅力17	数字で見る清水港2
多様なニーズへの対応 11	富士山を借景にする港19	港湾関係団体リスト2
コンテナターミナル		



The Heart of Japan5	whe
User friendly services ······7	Wor
Swift and flexible services·····11	encl
Container Terminals13	A po

A premium area
where people gather ·····15
World renowned and
enchanting tourist sites17
A port with Mount Fuji as
the backdrop·····19

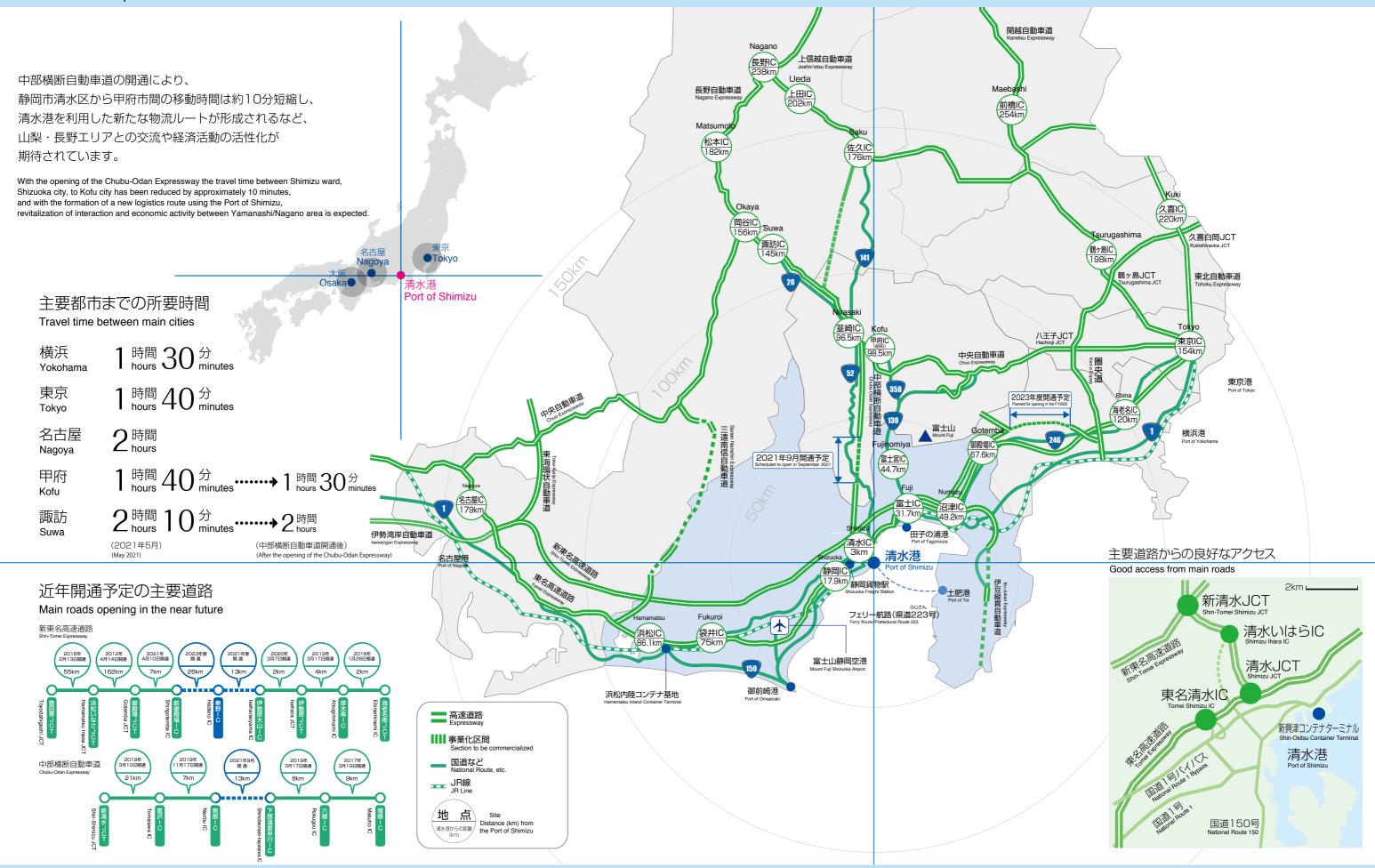
In the old days · Now · From now on·····21
Statistical Data of the Port of Shimizu23
List of port and harbor related organizations25

# 日本のまんなか

The Heart of Japan

日本のほぼまんなかに位置し、日本の大動脈である東名・新東名高速道路が結ぶ首都圏及び関西・中部経済圏のまんなかに位置する 清水港。日本のゲートポートとして大きく貢献しています。

The Port of Shimizu is located essentially in the center of Japan and located in the middle of a metropolitan area and the Kansai/Chubu economic area connected by the Tomei/Shin-Tomei Expressway which is the aorta of Japan. It is contributing a great deal as a gate port of Japan.



# 利用者目線のサービス体制

User friendly services



#### 24時間のサポート体制

#### 24-hour services

- ■24時間年中無休の船の入出港
- ■曜日を問わない24時間体制のコンテナ荷役
- ■執務時間外通関など柔軟な対応

### 迅速・効率的な貨物の搬出入

Speedy and efficient loading and unloading of cargo

- ■インゲートに並び始めからゲートアウトまでわずか17分
- ■物流総合情報システム「清水港VAN」による手続きの効率化・省力化
- -トオープン時間の柔軟な対応(通常 8:30 am 4:30 pm)





- Ships can come into and leave the port all year round, 24 hours a day
- Any day of the year, handling container cargo 24 hours a day
- Flexible handling such as being able to go through customs outside of normal hours Speedy and efficient loading and unloading of cargo
- It only takes 17 minutes from the time you enter and exit the gate
- With the use of a comprehensive logistics information system called "Port of Shimizu VAN", procedures are dealt with efficiently and with less manpower
- Gate opening hours can be handled in a flexible manner (normally 8:30 am to 4:30 pm)

清水港のサービスの特色は「迅速」「安心・安全」「リーズナブル」。24時間対応、充実した定期コンテナ船航路、先進の防災対策、経費削減を 実現する多彩なインセンティブなど、顧客の視点からサービスの充実に努めています。

The service of Port of Shimizu can be characterized by its "Speediness", "Safety/Security" and "Reasonable Price". We endeavor to improve service from the viewpoint of our customers, such as being open 24 hours, substantial regular container ship routes, advanced disaster prevention measures and the realization of cost cutting.

# Networ

# 世界とつながる定期コンテナ船航路

Container liners connect to the world

1 前路 1 前路 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	欧州·北米	北米西岸	東南アジア	韓国·中国	極東ロシア
	Europes & North America	West coast of North America	South East Asia	Korea·China	Far East Russia
1 route 1 route 10 routes 12 routes 1 route	1				

(2021年5月現在) (as of May 2021)

- ■欧州航路は、日本国内では、清水港、東京港、横浜港、名古屋港、神戸港の5港のみに寄港
- Only 5 ports in Japan, the ports of Shimizu, Tokyo, Yokohama, Nagoya, and Kobe, have established shipping routes to and from Europe.

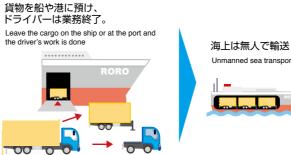
最新の航路情報はこちらから >>> https://www.portofshimizu.com/

## 全国を結ぶRORO船航路

RORO Liners connect all of Japan

- ■大分港、常陸那珂港及び苫小牧港と大阪港間の3定期航路
- ■清水港⇔大分港は、20時間の週5便
- ■モーダルシフトによりドライバー不足解消 (長距離トラック輸送から海上輸送への転換)
- 3 regular services available for the Port of Oita, the Port of Hitachinaka, and between the ports of Tomakomai and Osaka.
- Six calls a week service between the ports of Shimizu and Oita in 20 hours
- No more lack of truck drivers thanks to modal shifting (changing to sea transport from long distance truck transport)

#### 最新のRORO船航路情報はこちらから 〉〉〉 Get the latest RORO Liners information here



受け取り側のドライバーが 各地へ配送。

The driver receiving the goods makes the delivery



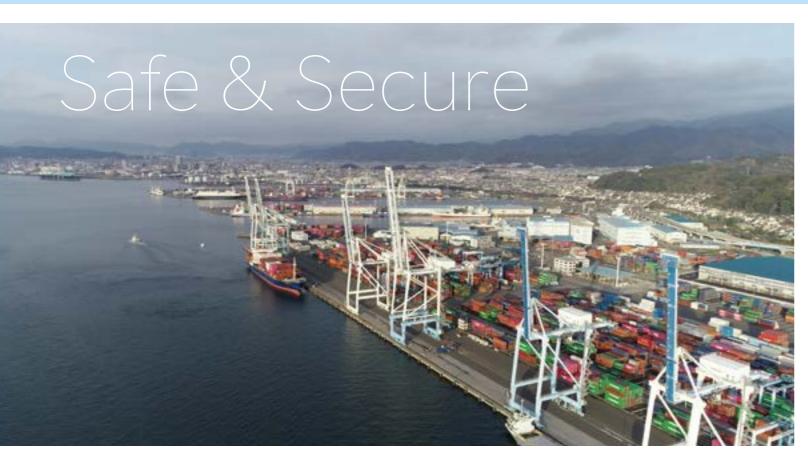
RORO 船とは、「ロール・オン・ロール・オフ船」の略で、船体と岸壁を結ぶ出入路を備えた「貨物専用フェリー」のこと。 RORO ship is short for "Roll, On, Roll, Off ship" and it is a "Cargo exclusive ferry" equipped with an access road connecting the ship and the wh











#### 長年培ってきた静岡ならではの「安心・安全」

"Safety/Security" unique to Shizuoka with years of experience

- ■巨大地震にも耐えうる耐震強化岸壁
- 免震・耐震のガントリークレーン(6基)
- 労働者の命を守る津波避難施設
- Earthquake resistant wharf that can withstand large earthquakes
- 6 gantry cranes that are earthquake absorbing and earthquake resistant
- Tsunami evacuation shelters protecting the lives of workers



津波待避所を備えた 照明塔

Lighting tower equipped with tsunami shelter



津波待避所を備えた 監視所 Monitoring station equipped with tsunami shelter



緊急輸送路 Emergency transportation route
 耐震強化岸壁 Earthquake resistant wharf



津波避難訓練の様子 Scene of tsunami evacuation

#### 早期の機能回復を可能にする清水港みなと継続計画(BCP)

Business continuation plan (BCP) of the Port of Shimizu which makes early restoration of functions possible

- ■官民が連携した復旧体制
- ■コンパクトな港と周辺道路網は早期の復旧作業が可能
- ■大都市圏の港湾をバックアップする港としても機能
- Recovery structure with both public and private cooperation
- The compact port and the surrounding road network can be restored quickly
- Functions as a backup port and harbor of major cities





# Reasonable

#### 各種インセンティブ

Incentive Menu

#### 1.公共料金 Public utilities charge

#### ■外航定期コンテナ船

- (1) 入港料
  - ・新規又は増便航路:全額免除(開設又は増便から6ヶ月間)
  - · 既存航路:50%減免
- (2) 岸壁使用料
  - ・新規又は増便航路:全額免除(開設又は増便から6ヶ月間)
  - ・既存航路: ①3万総トンを越えた部分を50%減免 ②2時間以上8時間未満の使用料を20%減免
- (3) ガントリークレーン使用料
- ・500個を超えたコンテナ荷役:5%減免

#### 内航定期RORO船

- (1) 入港料
  - ・新規又は増便航路:全額免除(開設又は増便から6ヶ月間)
- (2) 岸壁使用料
  - ・新規又は増便航路:全額免除(開設又は増便から6ヶ月間)
  - ・既存航路: 週5便以上運航の4便目から50%減免

#### Public utilities charge for overseas container liners

- (1) Port entry fee
  - New or increased service route : Free for first six months
     Pre-Existing route : 50 % discount
- (2) Wharf usage fee
  - New or increased service route : Free for first six months
  - Existing route: For gross tonnage exceeding 30,000 tons, 50% discount on excess tonnage For use of at least two hours and less than eight hours, 20% discount
- (3) Gantry crane usage fee
  - 5% discount on excess 500 per a call

#### RORO ship liners

- (1) Port entry fee
- New or increased service route: Free for first six months
- (2) Wharf usage fee
- New or increased service route: Free for first six months
- Existing routes : If there are 5 or more service/week,
- 50% discount starting from the 4th service

お問い合わせ Inquiries 静岡県港湾振興課 Tel.054-221-3779

Port and Harbor Promotion Office, Shizuoka Prefectural Government Tel. +81 54 221 3779

#### 2.コンテナ貨物 Container cargo

新たに清水港を利用したコンテナ貨物の荷主企業に助成 限度額500万円(1 荷主・企業あたり) Newly subsidizing the shipper of container cargo that is used at the Port of Shimizu Max limit of 5 million yen

> お問い合わせ Inquiries

清水港利用促進協会 Tel.054-353-3403

The Shimizu Port Promotion Association Tel. +81 54 353 3403

#### 3.新規外航コンテナ航路開設 Opening of foreign trade new routes

清水港に新たに寄港する航路を開設した船社に助成 限度額2,000万円(1 航路あたり) Subsidizing shipping companies that open new routes which call at the Port of Shimizu Maximum limit 20 million yen

お問い合わせ

清水港利用促進協会 Tel.054-353-3403

The Shimizu Port Promotion Association Tel. +81 54 353 3403

#### 4.工場・物流施設 Factory and Logistics Facility

(1) 建設

製造業の工場、加工・組立・梱包を伴う物流施設や研究所等の新設・増設に助成用地取得費の最大40%、設備投資額の最大10%、新規雇用従業員数×50万円 ※設備投資額に係わる限度額:県 10億円(設備投資が100億円を超える大規模な拠点化工場やマザー工場は審査により更に上乗せ可能)、市 5億円

(2) 賃借

製造業の工場、加工・組立・梱包を伴う物流施設、情報サービス業・インターネット付随サービス業における事務所等の賃貸に助成(市 限度額 200~1,000万円)

(1) Construction

Subsidies for production factories, logistics facilities, and R&D laboratories. Up to 40% of Land Cost, 10% of Other Capital Expenditure, and a grant of 500,000 yen per new hire. Note regarding Other Capital Expenditure: For Shizuoka Prefecture, the subsidy for Other Capital Expenditure is tentatively capped at 1 billion yen. (May be adjusted if your Other Capital Expenditure exceeds 10 billion yen.) For Shizuoka City, the subsidy is capped at 500 million yen.

(2) Renting

Rent subsidies for production factories, logistics facilities, and office space for businesses involved in information service and internet-based services. (Capped at 10 million yen for Shizuoka City.)

お問い合わせ

静岡県企業立地推進課 Tel.054-221-2217、静岡市産業振興課 Tel.054-354-2407 Business Development Division, Shizuoka Prefectural Government Tel. +81 54 221 2217 Industry Promotion Division, Shizuoka City Government Tel. +81 54 354 2407

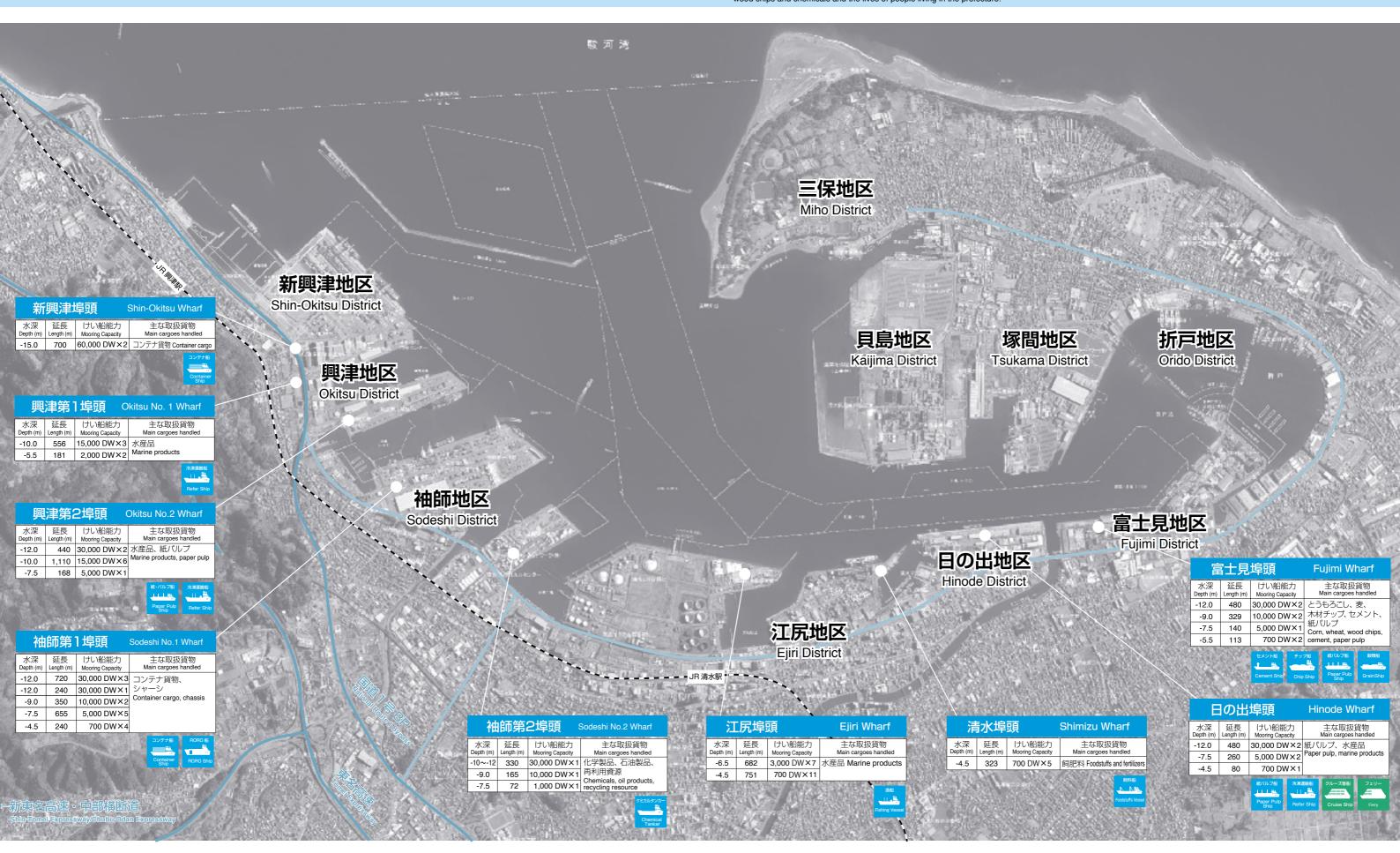
# 多様なニーズへの対応

Swift and flexible services

国内有数の外貿コンテナ取扱数を誇る国際拠点港湾です。冷凍マグロ、パルプをはじめとして、穀類、木材チップ、化学薬品など、 県内産業や県民生活を支える多種多様なニーズに対応しています。

Internationally based port boasting the top number of overseas trade containers handled in the country.

This port meets a wide variety of needs supporting industries including frozen tuna, pulp as well as grains, wood chips and chemicals and the lives of people living in the prefecture.



# コンテナターミナル

#### **Container Terminals**

毎月約100隻以上のコンテナ船が接岸する二つのコンテナターミナルを有しています。袖師第一埠頭コンテナターミナルは、コンテナくん蒸施設やタ ンクコンテナ洗浄施設を配置しRORO船も接岸するなど、その機能は多岐にわたります。また、新興津コンテナターミナルは、水深15m、延長700m の耐震強化岸壁で、コンテナ船の大型化に対応した23列対応の耐震・免震ガントリークレーンを配置した高規格なターミナルです。

There are two container terminals where approximately 100 or more container vessels call per month. Sodeshi Container Terminal is equipped with a container fumigation facility and tank container cleaning facility and RORO ships call as well, therefore its functions are wide and varied. Furthermore, Shin-Okitsu Container Terminal is a high standard terminal which has a water depth of 15 meters with 700m extended earthquake resistant wharf equipped with an earthquake resistant/absorbing gantry crane capable of handling 23 rows of lange container vessels.

#### 多機能な

#### 袖師コンテナターミナル

Multi-functional Sodeshi Container Terminal



総面積 Total Area		184,096 m <sup>*</sup>
コンテナ蔵置能力 Container Storage Capability		グランドスロット 5,035 TEU Grand Slot 5,035 TEU
岸壁·水深 Berth Length/ Water Depth		3パース 720m・-12.0m Three berths 720 m/-12.0 m
ゲート Gate		8レーン 附属施設 (40tトラックスケール1台) Eight lanes (One forty-ton truck scale)
冷凍電源設備 Electrical Equipment for Refrigeration		239  (440 V / 30 A) 239 outlets (440 V / 30 A)
メンテナンスショップ Maintenance Shops くん蒸関連施設 Fumigation and related facilities		No.1=荷役機械用 延1,072㎡ NO.2=コンテナ修理用 1,284㎡ No.1: Cargo Handling Equipment (1,072㎡) No.2: container repairs (1,284㎡)
		コンテナ専用くん蒸施設 900㎡ 輸入農産物検査場 654㎡ Fumigation facility exclusively for containers (900 ㎡) Inspection site for imported agricultural produces (645 ㎡)
Opera Opera	ガントリークレーン Gantry Crane	3基(16列5段積対応2基/13列4段積対応1基) Two cranes (16 rowsx5 stacks) One crane (13 rowsx4 stacks)
Operation Machines	トランスファークレーン Transfer Crane	7基(タイヤ式橋型) Seven cranes (rubber-tired bridge cranes)
hines	コンテナフォークリフト Container Forklift	8台 Eight container forklifts



A コンテナ専用くん蒸施設 輸入農産物を消毒します。

Fumigation facility exclusively for containers and sterilizing imported agricultural produces



B タンクコンテナ洗浄施設 県内初の洗浄・整備・加温施設です。

Tank container cleaning facility The first cleaning • maintenance • heatin facility in the prefecture



ガントリークレーン コンテナの荷役を行います。

> Gantry cranes Loading and unloading container cargo



#### 高規格な

#### 新興津コンテナターミナル

High Standard Shin-Okitsu Container Terminal



	総面積 Total Area	260,823 m²		
	コンテナ蔵置能力 ntainer Storage Capability	グランドスロット 4,520 TEU Grand Slot 4,520 TEU		
В	岸壁·水深 erth Length/ Water Depth	2バース 350×2m・-15.0m Two berths (350 m×2)/ -15.0 m		
	ゲート Gate	15レーン(40tコンテナスケール1台) Fifteen lanes (One 40t container scale)		
冷凍電源設備 Electrical Equipment for Refrigeration		288  (440 V / 30 A) 288 outlets (440 V / 30 A)		
Х	ンテナンスショップ Maintenance Shops	荷役機械用 1,059 ㎡ Cargo Handling Equipment (1,059m²)		
荷役機械 Operation Machines	ガントリークレーン Gantry Crane	6基(18列6段積対応5基/23列6~8段積対応1基) Six gantry cranes (18 rows x6 stacks/23 rows x6~8 stacks)		
	トランスファークレーン Transfer Crane	16基(タイヤ式橋型) Sixteen cranes (rubber-tired bridge cranes)		
	コンテナフォークリフト Container Forklift	6台 Six container forklifts		



#### 浜松内陸コンテナ基地 Hamamatsu Inland Container Terminal

静岡県浜松内陸コンテナ基地は、港を持たない県西部地 域の工業製品の輸出と国際海運のコンテナ化に対応する ため、東名高速道路浜松インターチェンジに隣接して、我 が国初の内陸の国際貿易港として誕生しました。

Hamamatsu Inland Container Terminal is located next to Tomei Expressway Hamamatsu IC. It was built to deal with the export of industrial products in the western region of the prefecture that does not have a port and to deal with containerization of international shipping. It was Japan's first inland international trade port.







# 人が集うプレミアムエリアの創出

A Premium Area where People Gather

世界文化遺産「富士山」をはじめとした豊富な観光資源、市民に根づいたホスピタリティーにより、大型クルーズ船の寄港が増加しています。国内外から人が集う、そして笑顔や、最高の出会いが溢れるプレミアムエリアが創出されています。

With an abundance of tourist attractions starting off with the world heritage site Mt. Fuji and the ingrained hospitality of the townspeople, more large cruise ships are stopping at the port. A premium area has been created where people from both inside Japan and overseas gather, filled with smiles and is a place where pleasant encounters can be had.



#### 日の出埠頭の再開発

■日の出埠頭の一部はクルーズターミナルをはじめとする再開発が計画されています。

Re-development of Hinode Wharf

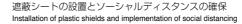


ウォーターフロント完成イメージ図 Image of planned re-development Waterfront completion image

## 安全・安心なクルーズ船の寄港受入

Safe and secure port call for cruise ships







検温・消毒 Temperature screening and disinfection



# 世界に誇る静岡の魅力

#### World renowned and enchanting tourist sites

清水港周辺には、世界遺産の富士山だけではなく、国宝「久能山東照宮」や、「静岡県立美術館」など、世界に誇る観光名所が多数あり、美しい 風景や恵まれた自然、豊かな食文化を五感で堪能することができます。また、県外の空港や大都市圏とのアクセスも良好で、観光拠点に最適な港です。

Around the Port of Shimizu, not only is there the world heritage site Mount Fuji but there are many other tourist attractions that can be boasted to the world such as the national treasure, "Kunozan Toshougu", and "Shizuoka Prefectural Art Museum" and you can enjoy with your five senses the beautiful scenery, the blessed nature and its abundant food culture. In addition, it is easily accessible from airports outside the prefecture and major metropolitan areas; therefore it is a perfect port to base yourself when you are visiting Japan.

#### Culture



久能山東照宮(国宝) 徳川家康公をご祭神として おまつりする全国東照宮の創祀 Kunozan Toushougu (National Treasure) The origin of Toushougu all over Japan which worships leyasu Tokugawa as the enshrined deity.



静岡県立美術館 東洋·西洋の風景画を中心に収蔵。 ロダンの作品も多数常設展示 Shizuoka Prefectural Art Museum Has a collection centered around Eastern

and Western landscape paintings. It also

nanently exhibits many works by Rodin.



清見寺(重要文化財) 徳川家康公縁の寺。

国の名勝庭園や五百羅漢は必見 Seikenji (important cultural property) Green temple of leyasu Tokugawa. The garden which is a national place of scenic beauty and the Gohyaku Rakan (500 arhat s s) are must-sees.

白波、富士山の絶景と羽衣伝説

30,000 pine trees along the 7km coast,

white waves, the fabulous site of Mt. Fuji

and the famous story of the robe of feathers

Miho no Matsubara



シリーズを中心に約1,400点を収蔵 Shizuoka Tokaido Hiroshige Art Museum Has a collection of approximately 1,400 works centered around the Tokaido series





駿河湾 日本一高い富士山(3,776m)の裾野に位置 する日本一深く美しい駿河湾(2,500m)

Suruga Bay

Japan's deepest and most beautiful Suruga Bay (2,500 meters) is located at the foot of Mt. Fuji, Japan's tallest mountain (3,776 meters)



三保松原(富士山世界文化遺産の構成資産)

海岸沿い7kmに生い茂る3万本の松、 綺麗な水と温暖な気候に恵まれた 富士山麓に広がる日本一の茶所 Tea Plantation (Cultural asset of world cultural heritage Mt. Fuji)

Japan's number one tea growing district at the foot of Mt. Fuji blessed with clear water and a warm climate



日本最大の練習帆船「日本丸」や「海王丸」と 富士山のコラボ雄姿は清水港の毎年の風物詩 Sailing Ship

The gallant collaboration of Mt. Fuji and "Nipponmary Japan's largest training sailing ship and "Kaiwomaru" is a yearly institution of the Port of Shimizu



日本平

駿河湾や伊豆の山々、正面には富士山、 雄大な景色が広がる国の名勝

Nihon Daira plateau A national place of grand scenic beauty with Suruga Bay, the mountains of Izu and Mt. Fuji visible in the distance



駿河湾は

#### 世界で最も美しい湾クラブ に加盟しています。

The MOST BEAUTIFUL BAYS in the world.



世界で最も美しい湾クラブ (The MOST BEAUTIFUL BAYS in the world) は、優れ た自然景観を保全しながら 湾周辺地域の観光振興や 地域経済の発展との共存 を図ることを活動理念とし たクラブです。

THE MOST BEAUTIFUL BAYS in the world is a club founded on the concept of bays that preserve their beautiful natural scenery while promoting tourism of surrounding regions and local economy growth





日本一の好漁場駿河湾。まぐろや しらすなどぴちぴちな魚介をご堪能 Seafood

Suruga Bay, Japan's best fishing ground. Enjoy fresh seafood including tuna and



桜えびかき揚げ

駿河湾限定のきれいなピンクの桜えび。 生、茹、揚とお好みの食べ方でご堪能 Sakura shrimp fritter

Beautiful pink sakura shrimp available only at Suruga Bay. Can be eaten in a variety of ways such as raw, boiled or fried



もつカレー

清水の居酒屋定番メニュー「もつカレー」 各店工夫を凝らした地元グルメをお試しあれ Giblet Curry

"Giblet Curry", a staple menu of Japanese pubs in Shimizu area. Please try the local delicacy. Each store has its own specialty

Activities



静岡おでん

ダシ粉と青海苔をかけて食べる黒いおでん。 驚きと感動のさっぱりした味わい Shizuoka Oden

Black oden eaten by sprinkling soup stock powder and green laver. A simple



静岡茶

日本一のお茶どころ 味、色、香の違いを味わう Green Tea Japan's number one tea growing district. Enjoy the different tastes



いちご狩り 濃厚な甘みと香りが特徴的ないちご を心ゆくまで楽しむ(1月-5月)

Strawberry picking Enjoy to your hearts content strawberries characterized by their rich sweetness and smell (January to May)



お茶摘み体験

自然の中での茶摘みや手もみで オリジナル茶を楽しむ(衣装貸出)

Tea picking experience Tea picking and hand rubbing surrounded by nature. Create your original tea



「行動展示」で動物のありのままの 姿を間近で観察 Nihon Plain 700 Observe up close the natural behavior

of animals at the "Behavioral Exhibit"

#### 空港・大都市圏とのアクセス Access to/from airports and major metropolitan areas



動画「富士山の誘惑」はこちらから A short video introducing the port, "Temptation of Mount Fuji", is available

https://www.portofshimizu.com/





握りずし体験 目の前でさばいた新鮮な魚を使い

すし職人から握り方を伝授 Experience Sushi making Sushi chef will teach you how to make cleaned right in front of your eyes



伝統工芸を体験(駿府匠宿)

「駿河千筋竹細工」など、 静岡の伝統工芸を体験 Suruga Thousand Bamboo ork Experience traditional crafts such as Suruga Striped Pattern



# 富士山を借景にする港

#### A port with Mount Fuji as the backdrop

朝焼け 日本平から



三保松原から

From Mihonomatsubara



Cruise ship entering port

清水港は、日本を象徴し世界遺産の富士山を最も美しく見ることができる港です。港の構造物と富士山、駿河湾を美しいコントラスト で描き出すみなと色彩計画により、日本を代表するビューポイントとして国内はもとより世界から注目を集めています。

The Port of Shimizu is a port which symbolizes Japan and is a port where Mount Fuji can be seen at its most glorious. With the port's color plan of drawing the port's structures, Mount Fuji and Suruga Bay beautifully contrast one another. The port is attracting attention not only domestically but from all over the world as Japan's leading scenic point.

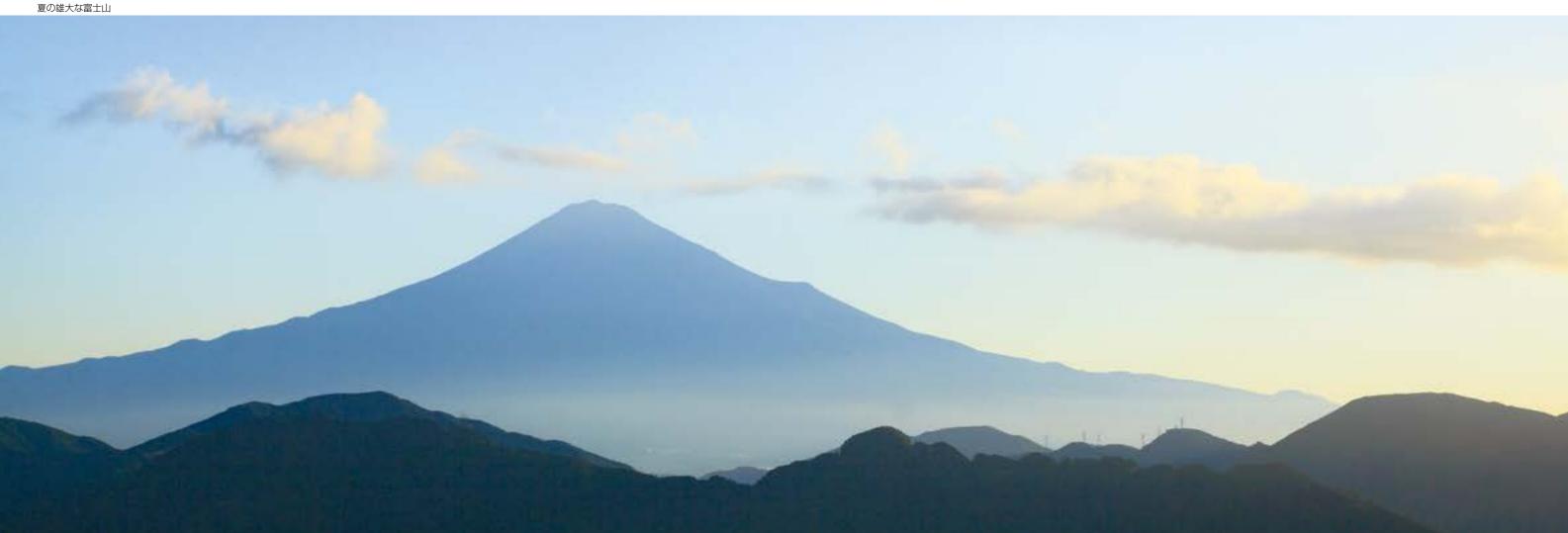
コンテナ船と新興津コンテナターミナル



Container ship and Shin-Okitsu Container Terminal

夜景 日本平から





Magnificent Mount Fuji in the Summer

薩埵峠から



穏やかな朝

清水マリンパークから



#### 清水港・みなと色彩計画

Port of Shimizu Color Harmonization Plan

清水港の周辺施設は、アクアブルーとホワイトを基調とした配色計画に基づ く、自然になじむ色で彩られています。これにより、清水港は他の物流港には ない美しい景観を楽しむことができます。

The facilities around the Port of Shimizu are colored with colors that blend with nature based on color scheme plan of mostly aqua blue and white. Because of this, at the Port of Shimizu, you will be able to enjoy beautiful scenery not seen in any other logistics port.





お問い合わせ 〉〉〉 みなと色彩計画推進協議会 Tel.054-354-2343 Inquiries Shimizu Port Promotion Division, Shizuoka City Tel. +81 54 354 2343



# むかし・今・これから

In the old days • Now • From now on

清水港のルーツは、約1300年前の飛鳥時代までさかのぼります。日本書紀に、「660年頃、ときの斉明天皇の命によりここで軍船を建造し船出した」との記録があります。 以来、清水港は現在に至るまで、時代のニーズとともに、人・もの・情報の交流拠点として発展してきました。そしてこれからも、みなさまとともに時代を歩んでいきます。

The roots of the Port of Shimizu go back to the Asuka era, approximately 1300 years ago. It is recorded in the Nihon Shoki that "around the year 660, with the command of Emperor Saimei, warships were built and set sail from here". Since then, the Port of Shimizu has developed as a hub for networking of people, goods and information moving with the needs of the times. And also, from now on, it will move with the times together with all of you.





▲江戸時代の江尻 Ejiri in the Edo period



▲明治時代、茶の輸出を中心とした 外国との貿易 In the Meiji period, trade with overseas centered around the export of tea



▲海外に輸出されたお茶の ラベル Tea label exported overseas



▲昭和初期、木材を陸揚げする テルファー(機械遺産) In early Showa era, telpher unloading timber (machine heritage)



▲昭和初期の日の出埠頭 Hinode Wharf in early Showa era

#### ■清水港のこれから

Port of Shimizu from now on

- ■物流機能の集約・高度化
- ■新興津地区の開発推進
- ■清水都心ウォーターフロント地区の開発

Integration and upgrading of logistics functionality
Promoting development of Shin-Okitsu area
Development of Shimizu urban waterfront area



空間利用ゾーニング(清水港長期構想) Zoning for space use (Shimizu Port long-term vision)



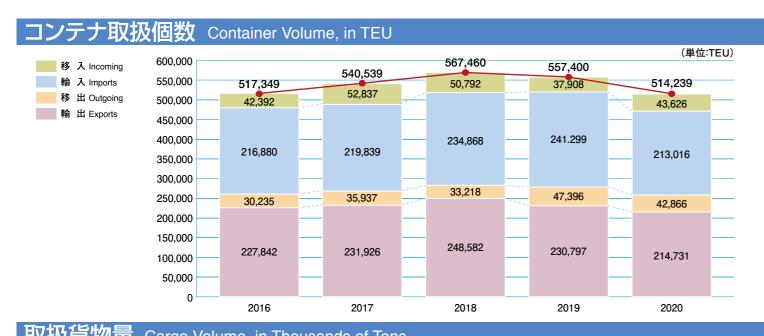
清水都心ウォーターフロント地区の開発(イメージ) Development of Shimizu urban waterfront area (Image)

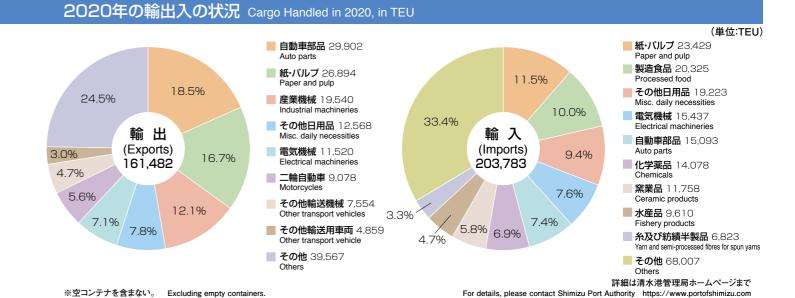
# 数字で見る清水港

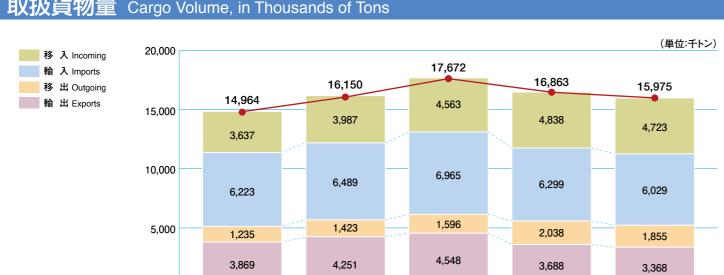
Statistical Data of the Port of Shimizu

多様な貨物を取り扱う港である清水港を、コンテナ取扱い個数(TEU)、取扱貨物量(トン)、貿易額(円)、の3指標でご覧いただきます。コンテナ取扱い個数では過去の輸出超過から 最近では輸出・輸入のパランスがとれてきており、貨物量では原材料、エネルギーなどの輸入が多く、貿易額では輸出が輸入の約2倍で、日本の貿易収支黒字額に大きく貢献しています。

These tables provide statistical data of contained cargoes and cargoes handled, and the trade amount in the Port of Shimizu. The container volume of the exports and the imports has been well balanced. The port handled more import of raw materials and energy related materials. There are approximately twice as many exports as imports in the trade value, which contributes greatly to the trade balance of Japan.







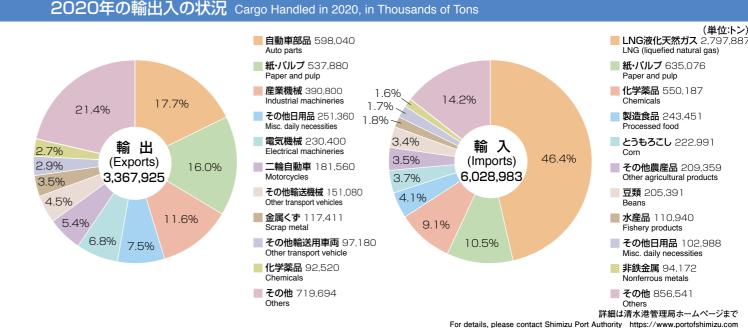
2017

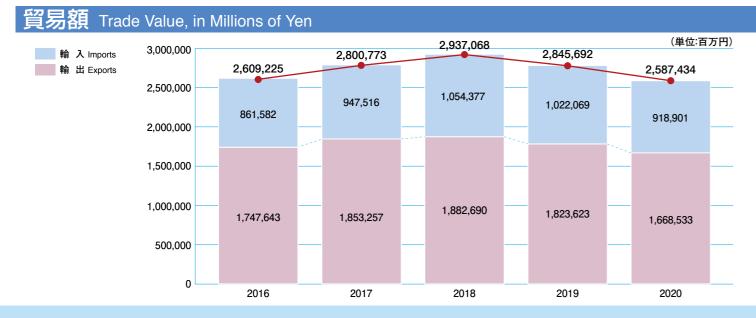
2018

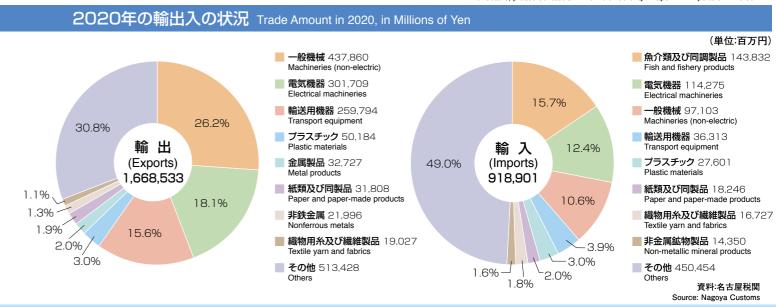
2019

2020

2016

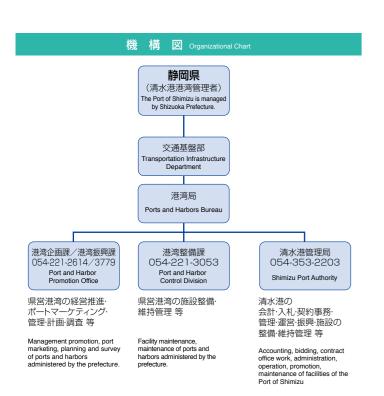






# 港湾関係団体リスト

#### List of Port related organizations



#### 官民一体となった港のセールス活動

Port Sales Promotion Activities

清水港では、長年にわたり官民一体となって、港のセールス活動を行っています。その活動は、コンテナ船や客船の誘致など多岐にわたり、港の振興と活性化に繋がっています。

The Shimizu Port Promotion Association and the Shimizu Port Passenger Ships Committee have brought together the public and private sectors for a variety of sales promotion activities both within and outside Japan. Examples of these activities include hosting seminars, port tours, and welcome ceremonies for ships calling at the port, and visiting shippers and shipping companies. These efforts have been successful in bringing new shipping routes to the Port of Shimizu and increasing the amount of cargo containers at the port. Both organizations consist of Shizuoka Prefecture, the City of Shizuoka, and local trade and maritime businesses and organizations.



関係団体等 Related Associations		農林水産省名古屋植物防疫所清水支所 Nagoya Plant Protection Station Shimizu Sub-Station, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	054 (352) 3775	鈴与通関株式会社 Suzuyo Tsukan Co., Ltd.	054 (354) 3155
独立行政法人 日本貿易振興機構 ジェトロ静岡貿易情報センター Japan External Trade Organization JETRO Shizuoka	054 (352) 8643	農林水産省動物検疫所静岡出張所清水港事務所 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Animal Quarantine Service Shizuoka sub-branch Shimizu office	054 (353) 5086	清和海運株式会社 Seiwa Kaiun Co., Ltd.	054 (288) 2748
独立行政法人 日本貿易振興機構 ジェトロ浜松貿易情報センター Japan External Trade Organization JETRO Hamamatsu	053 (450) 1021	法務省名古屋出入国在留管理局静岡出張所 Nagoya Regional Immigration Bureau, Shizuoka Branch Office	054 (653) 5571	日本通運株式会社浜松航空支店 国際貨物課 Nippon Express Co., Ltd. Hamamatsu Airlines Branch	053 (431) 1139
公益社団法人 静岡県国際経済振興会 Shizuoka International Business Association	054 (254) 5161	船舶代理店業等 Shipping Agencies		柏栄トランス株式会社 Hakuei Trans & Co., Ltd.	054 (352) 1284
公益財団法人 静岡県コンテナ輸送振興協会 Shizuoka Container Transportation Association	053 (421) 2301	アオキトランス株式会社 Aoki Trans Corporation	054 (353) 2111	株式会社富士ロジテック静岡 Fuji Logitech Shizuoka, Inc.	054 (369) 1531
静岡県倉庫協会 The Shizuoka-ken Warehousing Association	054 (352) 8001	株式会社天野回漕店 Amano Kaisoten, Ltd.	054 (353) 2162	港湾荷役事業 Stevedores	
清水海運貨物取扱同業会(株式会社天野回漕店) Shimizu Freight Forwarders Association	054 (353) 2200	オー・オー・シー・エル(ジャパン)株式会社 OOCL(Japan)Ltd.	054 (371) 5510	清水埠頭株式会社 Shimizu Futo Co., Ltd.	054 (334) 2292
清水港運協会 Shimizu Harbor Transportation Association	054 (354) 3265	清浜海運株式会社 Kiyohama Kaliun K.K	054 (353) 3011	新興港運株式会社 Shinko Koun Co., Ltd.	054 (353) 6306
一般財団法人 清水港湾福利厚生協会 Shimizu Port Welfare Association	054 (363) 0029	株式会社サンライズ Sunrise, Ltd.	054 (352) 6513	新興荷役サービス株式会社 Shinko Niyaku Service Co., Ltd.	054 (353) 5995
清水港上屋利用組合 Shimizu Port Warehouse Users'Association	054 (352) 3488	静岡シッピング株式会社 Shizuoka Shipping K.K	054 (352) 9423	鈴与株式会社 Suzuyo & Co., Ltd.	054 (354) 3241
清水港振興株式会社 Shimizu Port Reserch & Development Co., Ltd.	054 (369) 6666	清水運送株式会社 Shimizu Unso Co., Ltd	054 (364) 2557	東海埠頭株式会社 Tokai Futo Co., Ltd.	054 (364) 1872
清水港船舶代理店会(株式会社天野回漕店) Shimizu Port Shipping Agent Association	054 (353) 2162	清水運輸株式会社 Shimizu Unyu K K	054 (355) 0808	検数•検量•鑑定事業 Tallyings, Weighings and Measur	rings Surveyings
清水コンテナターミナル株式会社 Shimizu Container Terminal Co., Ltd.	054 (369) 7521	清水海運株式会社 Shimizu Kalun Kaisha Ltd	054 (353) 3201	一般財団法人 新日本検定協会清水事業所 Shin Nihon Kentei Kyokai Shimizu Branch	054 (340) 5400
公益社団法人 清水清港会 Shimizu Seikoukai	054 (353) 1612	清水川崎運輸株式会社 Shimizu Kawasaki Transportation Co., Ltd.	054 (355) 2720	鈴与株式会社 Suzuyo & Co., Ltd.	054 (354) 3252
名古屋通関業会清水支部 Nagoya Customs Brokers Association Shimizu Branch	054 (354) 3238	清水シッピング株式会社 Shimizu Shipping K.K	054 (354) 1910	一般社団法人 全日検名古屋支部清水現業所 All Nippon Checkers Corporation, Shimizu Office	054 (352) 1847
清水港振興会 Shimizukou Shinkoukai	054 (354) 2343	清水倉庫株式会社 Shimizu Soko Kaisha, Ltd.	054 (371) 5510	一般社団法人 日本海事検定協会清水第一事業所 Nippon Kaiji Kentel Kyoukal First Shimizu Branch	054 (352) 0179
清水みなとまちづくり公民連携協議会 Shimizu Port Urban Design Council	054 (388) 9900	清水ポートエージェンシー株式会社 Shimizu Port Agency Co., Ltd.	054 (395) 8100	一般社団法人 日本海事検定協会清水第二事業所 Nippon Kaiji Kentel Kyoukai Second Shimizu Branch	054 (352) 0178
静岡県の港湾・空港等 Related Associations		清水ユナイテッドエージェンシー株式会社 Shimizu United Agency Co., Ltd.	054 (355) 5055	一般社団法人 日本貨物検数協会 名古屋支部清水事務所 The Japan Cargo Tally Corporation, Shimizu Branch	054 (369) 3295
浜松内陸コンテナ基地 (公財 静岡県コンテナ輸送振興協会) Hamamatsu Inland Container Termial (Containaer Transportation Association, Shizuoka, Prefecture)	053 (421) 2301	親栄産業株式会社 Shinel Sangvo Co., Ltd.	054 (355) 3060	一般財団法人 日本穀物検定協会 中部支部静岡事務所 Japan Grain Inspection Association, Chubu Branch Shizuoka	054 (353) 1228
清水港(静岡県清水港管理局) Port of Shimizu	054 (353) 2203	新清海運株式会社 Shinsel Kajun, Ltd.	054 (351) 1819	一般財団法人 日本油料検定協会東海支所清水事務所 Japan Oil Stuff Inspectors Corporation, Tokai Branch Shimizu	054 (352) 8549
御前崎港(静岡県御前崎港管理事務所) Port of Omaezaki	0548 (63) 3213	鈴与株式会社 Suzuvo & Co., Ltd.	054 (354) 3115	東海埠頭株式会社 Tokai Futo Co., Ltd.	054 (364) 1872
田子の浦港(静岡県田子の浦港管理事務所) Port of Tagonoura	0545 (33) 0495	駿河シッピング株式会社 Suruga Shipping Co., Ltd.	054 (352) 4559	その他機関 Others	
富士山静岡空港(静岡県空港振興課) Mount Fuji Shizuoka Airport	054 (221) 3635	清和海運株式会社 Selwa Kaiun Co., Ltd.	054 (353) 2141	清水マリンターミナル Shimizu Marine Terminal	054 (355) 1122
関係官公署 Official Authorities and Major Institutions		柏栄トランス株式会社 Hakuei Trans Co., Ltd.	054 (352) 1261	株式会社エスパルスドリームフェリー S-Pulse Dream Ferry Co Ltd	054 (353) 2222
国土交通省中部運輸局静岡運輸支局清水庁舎 Shizuoka Transport Branch Office, Chubu District Transport Bureau, Ministry of Land, Infastructure, Transport and Tourism	054 (352) 0175	株式会社ハヤシ海運 清水事業所 Hayashi Kajun Co., Ltd.	054 (366) 2733	一般社団法人 ふじさん駿河湾フェリー .Mt.Fuji Suruga Bay Ferry General Incorporated Association	054 (340) 5223
Ministry of Land, Infastructure, Transport and Tourism 国土交通省中部地方整備局清水港湾事務所 Shimizu Port Office, Chubu Regional Bureau, Ministry of Land, Infastructure, Transport and Tourism	054 (352) 4146	海運貨物取扱業等 Forwarders/Customs Brokers		川崎近海汽船株式会社清水支店 Kawasaki Kinkai Kisen Kaisha, Ltd. Shimizu Branch	050 (3821) 1535
Transport and Tourism 静岡県経済産業部企業立地推進課 Business Development Division, Shizuoka Prefectual Government	054 (221) 2217	神里貝物以似来寺 Forwarders/Customs Brokers アオキトランス株式会社 Aoki Trans Corporation	054 (353) 2111	清水漁業協同組合 Shimizu Marine Cooperatives	054 (352) 5044
静岡県交通基盤部港湾振興課 Ports and Harbors Promotion Division	054 (221) 3779	株式会社天野回漕店 Amano Kaisoten, Ltd.	054 (353) 2166	清水ポートサービス株式会社 Shimizu Port Service Co., Ltd.	054 (351) 0713
静岡市経済局海洋文化都市推進部 "City of Maritime Culture" Promotion Team	054 (354) 2432	山九株式会社静岡支店	054 (361) 5039	清水水先区水先人会 Shimizu Federation of Pilots' Associations	054 (352) 2191
Shizuoka City Economic Affairs Bureau 清水海上保安部	054 (353) 1118	Sankyu Inc. Shizuoka Branch 清水運送株式会社	054 (366) 1179	鈴与セキュリティサービス株式会社 Suzuyo Security Service Co., Ltd.	054 (354) 0753
Shimizu Coast Guard Office 清水警察署水上交番 Suijo Koban, Shimizu Police Station	054 (352) 0200	Shimizu Unso Co., Ltd. 清水倉庫株式会社	054 (371) 5500	株式会社東洋信号通信社 清水船舶情報センター Toyo Shingo Tsushin-sha Co., Ltd. Shimizu Center	054 (369) 6251
名古屋検疫所清水検疫所支所	054 (352) 6012	Shimizu Soko Kaisha, Ltd. 清水埠頭株式会社	054 (334) 7800	a士山清水港クルーズ株式会社 Mt.Fuji Shimizu Port Cruise., Ltd	054 (353) 2222
Shimizu Branch office of Nagoya Quarantine Station  名古屋税関清水税関支署  Nagoya Quatages Shimizu Branch Quatages	054 (352) 6116	Shimizu Futo Co., Ltd. 给与株式会社	054 (354) 3238		\+\+\ -\ -\
Nagoya Customs Shimizu Branch Customs		Suzuyo & Co., Ltd.		※海外から電話をかける際は、国番号「81」十市外局番の「0」を抜し When calling from overseas, please enter the country number "81" and delete th	

# Port of Shimizu 2021

